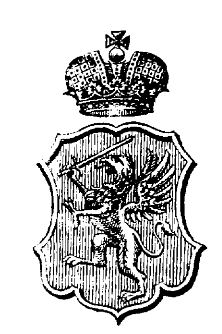
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVII. Jahrgang.

№ 92. Пятница 15. Августъ. — Freitag, 15. August **1869.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Оперемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Журнальнымъ постановленіемъ Прибалтійской Палаты Государственныхъ имуществъ отъ 31-го Іюля сего года чиновникъ особыхъ порученій оной, коллежскій ассесоръ Бютнеръ уволенъ по прошенію отъ службы.

Кассиръ Лифляндскаго Губернскаго Казначейства Робертъ Фрейманъ и исправ. должность письмоводителя Перновскаго Уѣзднаго Казначейства Карлъ Гейне утвержденъ г-мъ Прибалтійскимъ Генералъ-Губернаторомъ въ дѣйствительной службѣ.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндское Губернское Правленія отъ 5. сего Августа второй ассесоръ Венденскаго крестьянскаго уѣзднаго суда Отто фонъ Транзе согласно прошенію уволенъ отъ службы и на мѣсто его опредѣленъ отставной приходскій судья Баронъ Леонъ Мейендорфъ 2-мъ ассесоромъ означеннаго уѣзднаго суда.

Канцелярскій служитель канцеляріи г-на Прибалтійскаго Генералъ-Губернатора Федоръ Ивановъ перемѣщенъ помощникомъ бухгалтера Дерптскаго уѣзднаго казначейства.

Mittelst Journalverfügung des Baltischen Domainenhofes vom 31. Juli c. ist der Beamte zu besonderen Aufträgen dieser Palate, Collegien-Assessor Büttner seiner Bitte gemäß des Dienstes entlassen.

Der Cassirer der Livländischen Gouvernements-Rentei Robert Freymann und der stellvertretende Schriftführer der Pernauschen Kreisrentei Carl Heine sind vom Herrn Baltisch n General-Gouverneur im activen Staatsdienste bestätigt worden.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 5. August c. ist der bisherige zweite Assessor des Wendenschen Kreisgerichts Otto von Transehe seiner Bitte gemäß des Dienstes entlassen und an dessen Stelle der dimittirte Kirchspielsrichter Baron Leon Meyendorff als zweiter Assessor besagten Kreisgerichts bestätigt worden.

Der Kanzelleiofficiant der Kanzellei des Herrn Baltischen General-Gouverneurs Fedor Iwanow ist als Buchhaltersgehilfe zur Dörptschen Kreisrentei übergeführt worden.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Чины межеваго корпуса въ память чудеснаго спасенія драгоцѣнной жизни Государя Императора 4-го Апрѣля 1866 года изъявили желаніе жертвовать ежегодно ¼% изъ получаемаго ими содержанія и задѣльной платы, впредь до составленія такой суммы, которая приносила бы по 300 рублей процентовъ въ годъ съ наименованіемъ этого капитала Александровскимъ и съ назначеніемъ его на вспомоществованіе, какъ стоящимъ на службѣ, такъ и вышедшимъ изъ оной по болѣзни, наибѣднѣйшимъ межевымъ чинамъ.

Государь Императоръ по всеподданнѣйшему докладу Министра Юстиціи 5. Августа 1866 года Всемилостивѣйше соизволилъ на приведеніе этихъ предположеній въ исполненіе.

Предполагая, что и несостоящіе въ межевомъ корпусѣ землемѣры Лифляндской губерніи изъявятъ желаніе участвовать въ изъясненномъ пожертвованія, Лифляндское Губернское Управленіе, по послѣдовавшему о томъ отзыву г-на управляющаго межевымъ корпусомъ къ и д. Лифляндскаго губернскаго землемѣра, симъ приглашаетъ состоящихъ въ Лифляндской губерніи частныхъ и дворянства землемѣровъ неотказаться отъ участія въ ежегодномъ пожертвованіи ¼% изъ получаемаго ими дохода на составленіе Александровскаго капитала, присовокупляя, что согласіе имѣетъ быть изъявлено и д. Лифляндскаго Губернскаго землемѣра, для представленія списка г-ну управляющему межевымъ корпусомъ. № 1734.

Die Beamten des Meßcorps haben den Wunsch ausgesprochen, zum Andenken an die wunderbare Errettung des theuren Lebens des Herrn und Kaisers am 4. April 1866, jährlich ¼% ihres Gehaltes und ihrer Gebühren darzubringen, bis eine Summe zusammengekommen, welche an Procenten 300 Rbl. jährlich ergebe, dieses Kapital das Alexander-Kapital zu benennen und es zur Unterstützung sowol der im Dienste stehenden als auch aus demselben Krankheits halber ausgetretenen ärmsten Meßbeamten zu bestimmen.

Der Herr und Kaiser hat auf die allerunterthänigste Unterlegung des Herrn Justizministers am 5. August 1866 die Ausführung dieser Vorschläge Allergnädigst zu gestatten geruht.

In der Voraussicht, daß auch die nicht im Meßcorps stehenden Landmesser des Livländischen Gouvernements den Wunsch hegen, sich an den in Rede stehenden Darbringungen zu betheiligen, werden von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung, in Folge eines desfallsigen an den stellvertretenden Livländischen Gouvernements-Landmesser ergangenen Schreibens des Herrn Dirigirenden des Meßcorps, die im Livländischen Gouvernement befindlichen Ritterschafts- und Privat-Landmesser hierdurch aufgefordert, durch eine jährliche Darbringung von ¼% ihrer Einnahme zur Bildung des bezeichneten Alexander-Kapitals beitragen zu wollen, wobei zugleich hinzugefügt wird, daß die Zustimmung hiezu dem stellvertretenden Livländischen Gouvernements-Landmesser anzuzeigen ist, indem letzterer ein Verzeichniß der Darbringer dem Herrn Dirigirenden des Meßcorps vorzustellen hat. Nr. 1734.

Согласно послѣдовавшему къ исправляющему должность Лифляндскаго губернскаго землемѣра предписанію г-на управляющаго межевымъ корпусомъ Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ землемѣрамъ Лифляндской губерніи, чтобы они до приступленія къ производству межеванія дачь, въ коихъ заключаются земляные участки, пріобрѣтенные обществами желѣзныхъ дорогъ, извѣщали о томъ правленія обществъ желѣзныхъ дорогъ и требовали отъ нихъ назначенія уполномоченныхъ для присутствованія при межевыхъ дѣйствіяхъ. № 1737.

In Folge der desfallsigen an den stellvertretenden Livländischen Gouvernements-Landmesser erlassenen Vorschrift des Herrn Dirigirenden des Meßcorps wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung allen Landmessern im Livländischen Gouvernement hierdurch zur Pflicht gemacht, bei den Vermessungen von Grundstücken, auf welchen sich Ländereien befinden, die von Eisenbahngesellschaften acquirirt worden, hiervon die Verwaltungen der Eisenbahngesellschaften in Kenntniß zu setzen und von denselben gleichzeitig die Abdelegirung von Bevollmächtigten zu beanspruchen, welche den Vermessungen beiwohnen können. Nr. 1737.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Demnach das Livländische Hofgericht festgesetzt hat, seine **September-Juridik am 15. September d. J.** zu eröffnen, als wird solches den Rechtsuchenden zugleich mit der Eröffnung bekannt gemacht, daß nur die vor dem 1. December d. J. geschlossenen Sachen in dieser Juridik in Vortrag kommen werden. Den Mandatarien aber wird hierdurch aufgegeben, die ihnen gesetzten Termine gehörig zu beobachten und den Verschlepp der Sachen, gleichwie unnöthige Dilationen, besonders in Concurssachen zu vermeiden. Den Unterbehörden endlich wird demandirt, etwa rückständige Berichte, Erklärungen und Verhöre gleich zu Anfang der Juridik anher eingehend zu machen. Nr. 3874.

Riga, Schloß den 7. August 1869. 1

Von der Administration der Rigaer vorstädtischen Brandversicherungs-Gesellschaft werden in Grundlage des § 16 ihrer vom hohen Ministerio des Innern bestätigten Statuten Alle und Jede, welche an das im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils an der großen Schmiedegasse sub Pol.-Nr. 408c belegene und bei dieser Gesellschaft sub Nr. 154 versicherte, jedoch im Mai-Monate d. J. zum Theil niedergebrannte Immobil nebst Appertinentien des Prochor Gerassimow **Golubow** irgend welche hypothekarische Anforderungen zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich binnen der statutenmäßigen Frist von 6 Wochen a dato dieser Publication bei dem cassaführenden Administrator, Herrn Apotheker Walter, Suworowstraße Nr. 18, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, indem nach Ablauf dieser Meldungsfrist die dem genannten Hausbesitzer zustehende Entschädigungssumme ausgeantwortet werden wird.

Riga, den 11. August 1869. Nr. 42. 3

Администрація Рижскаго форштатскаго страховаго отъ огня общества на основаніи статьи 16 утвержденнаго Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ устава общества симъ приглашаетъ всѣхъ и каждаго, кто полагаетъ имѣть какую-либо ипотечную претензію на состоящемъ на московскомъ форштатѣ по болшой кузнечной улицѣ подъ пол. № 408с и записанномъ въ этомъ страховомъ обществѣ подъ № 154-мъ домъ съ принадлежностями г-на Прохора Герасимова Го-

дубова, сгорѣвшемъ въ Маѣ мѣсяцѣ прошлаго года, заявить свои требованія либо лично, либо чрезъ законнаго повѣреннаго въ положенный по уставу 6-тинедѣльный срокъ, считая отъ нижеписаннаго числа сего объявленія у администратора кассира г-на аптекаря Вальтера по Суворовской улицѣ № 18; по прошествіи же сего срока названному выше домовладѣльцу будетъ выдано слѣдующее ему вознагражденіе.

Рига, 11. Августа 1869 г. № 42. 3

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 22. до 29. Іюля 1869 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 22. bis zum 29. Juli 1869 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Въ Кронштатъ — Миллеру, Зелекову, въ Вильно — Красицкой, Мошу Хабиту, въ Слаботку — Малву Юрберкеру, въ Переяславъ — Гамриху, въ Рославль — Чегкову, въ Броницы — Уѣздному Стряпчему, въ Москву — Голосовой, Штильбаху, въ С.-Петербургъ — Юргенсону, Витишникову, Моницу, Парамонову, nach St. Petersburg — Schmidt, A. Martell, nach Wolmar — Salf, nach Kemmern — Tantzscher, nach Moskau — Jacobsohn.

Заграничныя. Ausländische.

Nach Paris — Joffe, nach Wien — Sacowitsch, nach Schätzel — Engelmann, nach Dünker — Giesler, nach Schlangenbad — Grünberg.

Денежныя и страховыя. Geld- u. recommandirte.

Въ Велижъ — Павлу Иванову (18 рубл.), въ Словянскъ — Александру Столицу-Жей (страховое), въ Новгородъ — Тихону Сѣренкову (страховое).

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 22. до 29. Іюля 1869 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 22. bis zum 29. Juli 1869 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Безъ марокъ. Ohne Marken.

Nach St. Petersburg — Flaschenberger, Stanzeleit, nach Fellin — Radesewsky, въ Митаву — Нисодомову, въ Аренсбургъ — Солу.

Недостаточно франкированныя.
Unzureichend frankirt.

Nach Lindenruhe — Bernhardt, въ Прилуки — Ределину, въ Дукшты — Подберескому, въ С.-Петербургъ — Сивкову, nach Mitau — Maurer, nach Dorpat — Stiernhielm.

Съ бывшими въ употребленіи марками.
Mit gebrauchten Marken.

Nach Mitau — Weidemann, въ С.-Петербургъ — Беренсу, Гринбергу, nach Helsingfors — Backström. № 9162.

Von der Verwaltung der Allerhöchst bestätigten estländischen adligen Creditcasse werden:

1) die als abhanden gekommen angegebene auf den Namen Jaan Jnurm registrirte estländische landschaftliche Obligation
Nr. $^{27670}/_{72}$ Sellenküll d. d. 10. Sept. 1860 groß 200 Rbl. S.;

2) die als gestohlen angegebene auf den Namen Ans Kreck aus Borkholm registrirte estländische landschaftliche Obligation
Nr. $^{33804}/_{487}$ Jewe d. d. 10. März 1868 groß 100 Rbl. S.;

3) die als gestohlen angegebene auf den Namen Marri Waldmann in Nelwa registrirte estländische landschaftliche Obligation
Nr. 27748 Soinitz 80 d. d. 10. Sept. 1860 groß 200 Rbl. S.;

4) der als gestohlen angegebene auf den Namen der Bauerschaft des Gutes Rawaküll registrirte estländische Zinseszins-Revers
Nr. $^{6443}/_{760}$ d. d. 10. Sept. 1860 groß 100 Rbl.;

5) die als gestohlen angegebenen auf den Namen F. Michelson, Krongießer in Reval registrirten estländischen landschaftlichen Obligationen

Nr. $^{30209}/_{75}$	Haggud	d. d. 10.	März	1863	gr. 100 R.;
„ $^{29763}/_{248}$	Fonal	„ 10.	„	1862	„ 100 „
„ $^{30500}/_{300}$	Paunküll	„ 10.	„	1864	„ 100 „
„ $^{31195}/_{17}$	Rohküll	„ 10.	„	1865	„ 100 „
„ $^{5308}/_{44}$	Kostifer	„ 10.	„	1826	„ 100 „
„ $^{33170}/_{167}$	Selgs	„ 10.	„	1867	„ 200 „

und die auf den Namen F. Michelson registrirten estländischen landschaftlichen Obligationen
Nr. $^{34822}/_{222}$ Alt-Werpel d. d. 10. März 1869 groß 100 Rbl. S.;
Nr. $^{34941}/_{144}$ Wattel d. d. 10. März 1869 groß 200 Rbl. S.;

hierdurch mortificirt und werden alle Diejenigen, welche etwa Ansprüche an die beregten Documente zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen bis zum 1. August 1870 bei der Verwaltung der Creditcasse zu melden, widrigenfalls die vorerwähnten landschaftlichen Obligationen und Zinseszins-Revers förmlich mortificirt, den Eigenthümern neue Obligationen ausgefertigt und Niemand mehr mit seinen Ansprüchen wird gehört werden. Nr. 308.

Reval, Creditcasse den 30. Juli 1869. 1

Sämmtliche Stadt- und Land-Polizei-Verwaltungen werden hiermit von diesem Kreisgerichte ersucht, im Betreffungsfalle dem Johannenhofschen Gemeindegliede Rein **Klawing** zu eröffnen, daß er in Sachen seiner wider den Herrn Dr. Heerwagen zu Spahrenhof peto. unrechtfertiger Beschlaglegung ungesäumt bei diesem Kreisgerichte zu compariren habe.

Gegeben, Wenden den 9. August 1869.
Nr. 3775 2

Проклама. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Eigenthümers des Gutes Schloß-Tarwast oder Groß- und Klein-Tarwast, Sr. Excellenz des Herrn Landraths Carl von Mensenkampff, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche

I. wider die gebetene Mortification und Deletion der nachbezeichneten, das im Pernauschen Kreise und Tarwastschen Kirchspiele belegene Gut Schloß-Tarwast oder Groß- und Klein-Tarwast nebst Appertinentien und Inventarium belastenden, nach Anzeige Sr. Excellenz des Herrn Supplicanten Carl von Mensenkampff nur formell einstweilen annoch bestehenden, beziehentlich noch nicht vollständig beseitigten, materiell bereits vorlängst gänzlich bedeutungslos gewordenen Schuldposten, Verbindlichkeiten und Verhaftungen, nämlich:

1) des, laut Punkt 4 F des unterm 22. Februar 1819 zwischen den Erben des verstorbenen Johann von Jürgensohn; dem Kirchspielsrichter und Ritter Reinhold Johann von Jürgensohn und seiner Schwester, der Dorothea von Helmersen geb. von Jürgensohn, als Cedenten einerseits und dem verstorbenen Vater des Herrn Supplicanten, Herrn ehemaligen Hofgerichts-Assessor Jacob von Mensenkampff, als Cessionaren, andererseits, über die im Pernauschen Kreise und Tarwastschen Kirchspiele belegenen Güter Groß- und Klein-Tarwast abgeschlossenen, an demselben Tage quoad manus attestirten und am 21. Juni 1820 sub Nr. 91 wie und wo gehörig corroborirten Pfandcessions-Contracts, beim Herrn Cessionar bis zum Ablauf des vom Herrn Cessionar zu exportiren gewesenen Proclams damals einstehend verbliebenen und gehörig zu verrentenden Pfand-Cessionsschillingsresidui im Gesammtbetrage von 6495 Rbl. 55 Kop. Bco. Ass.;

2) der, laut Punkt 2 desselben am 21. Juni 1820 sub Nr. 91 corroborirten Pfand-Cessions-Contracts von dem verstorbenen Vater des Herrn Supplicanten, ehemaligen Herrn Hofgerichts-Assessor Jacob von Mensenkampff, als Cessionar, übernommenen Verbindlichkeit, die Summe von Slb. Rbl. 12180, welche laut Punkt 2 und Punkt 4 A desselben Pfandcessions-Contracts, zur Berichtigung der Krepostposchlin, von den Pfand- und eventuellen Kaufsummen, für welche der Johann von Jürgensohn die obigen Güter acquirirt, in Anrechnung auf den Pfandcessionsschilling vom Herrn Cessionar einbehalten worden, resp. einen entsprechenden Theil der obigen Summe von Slb. Rbl. 12180, den cedentischen Erben des Johann von Jürgensohn für den Fall, daß die obige Krepostposchlin aus Allerhuldreichster Gnade Sr. Kaiserlichen Majestät ganz oder zum Theil erlassen werden würde, innerhalb eines Jahres von Zeit der darüber wirklich erfolgten und publicirten Entscheidung baar auszukehren, so wie auch die obige Summe von Slb. Rbl. 12180, vom Tage der geschehenen Uebergabe der Güter qu. ab gerechnet, mit sechs von Hundert jährlich zu verrenten;

3) der nachstehenden, laut Punkt 4, C a bis h und D desselben am 21. Juni 1820 sub Nr. 91 corroborirten Pfandcessions-Contracts von dem verstorbenen Vater, des Herrn Supplicanten, dem ehemaligen Herrn Hofgerichts-Assessor Jacob von Mensenkampff, als Cessionar, bei Berichtigung des Pfandcessionsschillings in Comput gebrachten eigenen Forderungen desselben, welche er, der Cessionar, damals an den cedentischen Erblasser aus verschiedenen eingelöseten und jure cesso an sich gebrachten Schulddocumenten gehabt, nämlich
   a) aus einer auf Tarwast versicherten Obligation zum Besten des Herrn Majoren D. F. von Stackelberg an Capital, Renten und Kosten 22,792 Rbl. 15 Kop. Slb. und 68 Rbl. 18 Kop. Bco. Ass.,
   b) aus einer zum Besten des Gotthard Rodde auf Woidoma versicherten Obligation in Allem 5652 Rbl. 38 Kop. Slb. und 35 Rbl. Bco. Ass.,
   c) aus einer zum Besten der Flohrschen Erben auf Woidoma versicherten Obligation von 10,100 Rbl. Slb.,
   d) aus einer zum Besten der verwittweten Frau Collegien-Assessorin von Weiß auf Woidoma versicherten Obligation von 1512 Rbl. Slb.,
   e) aus einer zum Besten weiland Herrn Majoren C. J. von Staden auf Woidoma und Tarwast versicherten Obligation von 2240 Rbl. Slb. und 10,707 Rbl. 20 Kop. Bco. Ass.,
   f) aus einer gleichen, auf Woidoma allein haftenden Obligation von 17,488 Rbl. 80 Kop. Bco Ass.,
   g) aus zwei zum Besten des Diedrich Rodde auf Woidoma ingrossirten Wechseln von 16,000 Rbl. Bco. Ass.,
   h) aus einer zum Besten der Rott. Schütt & Co. auf Tarwast versicherten Obligation von 2443 Rbl. 67 Kop. Slb. und 179 Rbl. 59 Kop. Bco. Ass.,
   i) der ferneren Renten von den obigen Obligations- und Wechsel-Capitalien, betragend vom 6. September 1818 bis zum 15. April 1819, als dem zur Uebergebung der Tarwastschen Güter bestimmten Tage 1360 Rbl. 46 Kop. Slb. und 989 Rbl. 70 Kop. Bco. Ass.;

4) der, laut Punkt 4 C in fine desselben am 21. Juni 1820 sub Nr. 91 corroborirten Pfandcessions-Contracts von dem verstorbenen Vater des Herrn Supplicanten, ehemaligen Herrn Hofgerichts-Assessor Jacob von Mensenkampff, als Cessionar übernommenen Verpflichtung die vorstehend sub 3 a—i bezeichneten und im erwähnten Pfandcessions-Contract Punkt 4 C a—h angeführten Obligationen und Wechsel, längstens in zwei Monaten a dato der Unterschrift des bezeichneten Pfandcessions-Contracts, für seine des Cessionaren Kosten gehörig exgrossiren zu lassen und den cedentischen Erben auszuliefern;

5) der nachstehenden, laut Punkt 4 E a—g desselben am 21. Juni 1820 Nr. 91 corroborirten Pfandcessions-Contracts von dem verstorbenen Vater des Herrn Supplicanten, ehemaligen Herrn Hofgerichts-Assessor Jacob von Mensenkampff, als Cessionar, bei Berichtigung des Pfandcessionsschillings in Anrechnung auf denselben zur Einlösung und Tilgung übernommenen, auf den Tarwastschen Gütern damals haftenden hypothekarischen Schulden:
   a) an den Herrn Collegienrath Georg von Tornauw Capital und einstehende Renten bis zum 15. April 1819, 13,978 Rbl., 57 Kop. Slb. und 8252 Rbl. Bco. Ass.,
   b) an den J. M. Pander in Riga 6250 Rbl. Bco. Ass.,
   c) an die Erben weil. Herrn Fiskals Rathleff 4175 Rbl. 87 Kop. Bco. Ass.,
   d) an den Herrn Hofrath Volckmer 2834 Rbl. Slb. und 493 Rbl. 9 Kop. Bco. Ass.,
   e) an den Herrn Bürgermeister Sewigh 17,966 Rbl. Bco. Ass.,
   f) an den Herrn Rathsherrn Schöler 3,558 Rbl. 29 Kop. Bco. Ass.,
   g) an den ausländischen Herrn Geheimrath von Löwenstern aus einem von der Livländischen Gouvernements-Regierung verfügten und auf die Tarwastschen Güter versicherten Sequester 80 Rbl. 10 Kop. Slb. und 628 Rbl. 24 Kop. Bco. Ass.;

6) der laut Punkt 4 E am Anfange desselben am 21. Juni 1820 sub Nr. 91 corroborirten Pfandcessions-Contrakts vom genannten Cessionar übernommenen Verpflichtung, die vorstehend sub 5 a—g bezeichneten und im Pfandcessions-Contract qu. Punkt 4 E a—g angeführten hypothekarischen Schuldposten einzulösen und zu tilgen und die auf dieselben bezüglichen Documente und Obligationen längstens in sechs Wochen nach Ablauf des von ihm, dem Cessionaren über seinen acquirirten Besitz zu bewirkenden Proclams und der erfolgten ge-

richtlichen Adjudication, den resp. cedentischen Erben auszuliefern;

II. wider die gebetene Feststellung der Identität des vorstehend sub I 5 g erwähnten, laut Punkt 4 E g des obbezeichneten, am 21. Juni 1820 sub Nr. 91 corroborirten Pfandcessions-Contracts vom Cessionaren in Anrechnung auf den Pfandcessionsschilling zur Einlösung und Tilgung übernommenen und ebendaselbst nachstehendermaßen bezeichneten, in solcher Gestalt jedoch noch nicht zur Deletion gelangten hypothekarischen Schuldpostens: „an den ausländischen Geheimrath von Löwenstern aus einem von der Livländischen Gouvernements-Regierung verfügten und auf die Tarwastschen Güter versicherten Sequester 80 Rbl. 10 Kop. Slb. und 628 Rbl. 24 Kop. Bco. Ass." mit einem bereits delirten Ingrossationsposten und zwar mit dem am 31. Mai 1817 Nr. 180 auf die Güter Groß- und Klein-Tarwast oder Schloß-Tarwast für die Summe von 80 Rbl. 10 Kop. Slb. und 628 Rbl. 24 Kop. Bco. Ass. ingrossirten und am 4. Mai 1855 beim Hofgerichte exgrossirten Sequester-Abscheid des Pernauschen Landgerichts;

III. wider die gleichfalls gebetene Mortification der sämmtlichen, auf die vorstehend sub Nr. I 1, 2, 3 litt. a—i 4, 5 litt. a—g und 6 bezeichneten zu mortificirenden und zu delirenden Schuldposten, Verbindlichkeiten und Verhaftungen und auf die vorstehend sub Nr. II bezeichnete und festzustellende Identität bezüglichen Documente, namentlich auch wider die Mortification des angezeigtermaßen abhanden gekommenen extradirten Krepostexemplars des zwischen den Erben des weiland Johann von Jürgensohn als Cedenten und dem verstorbenen Vater des Herrn Supplicanten, ehemaligen Herrn Hofgerichts-Assessor Jacob von Mensenkampff als Cessionar unterm 22. Februar 1819 über die Güter Groß- und Klein-Tarwast abgeschlossenen und am 21. Juni 1820 sub Nr. 91 corroborirten Pfandcessions-Contracts Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten d. i. bis zum 30. Januar 1870 und spätestens innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfrist Niemand weiter gehört, sondern alle bis dahin Ausgebliebene gänzlich und für immer präcludirt und die sämmtlichen oben sub Nr. I 1, 2, 3 litt. a—i, 4, 5 litt. a—g und 6 bezeichneten Schuldposten, Verbindlichkeiten und Verhaftungen für mortificirt und nicht mehr giltig erklärt und delirt, ferner die oben sub II bezeichnete Identität für festgestellt anerkannt und wo gehörig bemerkt, endlich die sämmtlichen auf die besagten zu mortificirenden und zu delirenden Schuldposten, Verbindlichkeiten und Verhaftungen und auf die besagte festzustellende Identität bezüglicher Documente, so wie auch das besagte oben sub III erwähnte extradirte Krepostexemplar des über die Güter Groß- und Klein-Tarwast abgeschlossenen Pfandcessions-Contracts für mortificirt und nicht mehr giltig erkannt werden sollen und auch Sr. Excellenz dem Herrn supplicirenden Landrath Carl von Mensenkampff ein neues an die Stelle des mortificirten tretendes Krepostexemplar des vorerwähnten Pfandcessions-Contracts extradirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht sich zu richten hat. Nr. 3729.

Riga Schloß, den 31. Juli 1869. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht in der hierselbst anhängigen Subhastationssache des dem weiland Wendenschen Bürgerokladisten Peter Sneedse pfandweise gehörigen, im Wendenschen Kreise belegenen Gutes **Papenhof** sammt Appertinentien und Inventarium, nachdem qu. Gut wegen Ablaufs der Pfandfrist zur Regulirung des Besitztitels und Gewinnung der Kronsabgaben allhier bei diesem Hofgerichte öffentlich subhastirt worden, auf das von der Charlotte Arronet verwittwet gewesenen Sneedse geb. Tennis anher unterlegte Ansuchen kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die gebetene **Mortification** und Deletion der nachstehend bezeichneten, nach Ausweis des exhibirten Ingrossations-Attestats auf dem, dem verstorbenen ersten Ehegatten der Supplicantin, weiland Wendenschen Bürgerokladisten Peter Sneedse pfandweise gehörig gewesenen Gute Papenhof annoch ingrossirt stehenden, nach Anzeige der Supplicantin Charlotte Arronet verwittwet gewesenen Sneedse geb. Tennis längst berichtigten, jedoch bis hierzu nicht delirten Schuldposten sammt Renten und der dieselben betreffenden, angezeigtermaßen nicht aufzufindenden Documente, nämlich:

1. 1789 Juni 12. Cautionsschrift zur Sicherheit der von Sackenschen Familie wegen der Arrende der 10 Haken, welche vom Gute Wrangelshof abgetheilt und der von Sackenschen Familie donirt worden.
2. 1803 März 20. für die Smiltensche Kirche 100 Rbl. Silb. 50 Kop. Bco. Ass.,
3. 1824 Januar 25. Cautionsschrift für die Frau Hofräthin Marfa von Reinecke geb. von Liphofzow wegen des dem Arrendator Ganzen in Arrende gegebenen Gutes Grothusenhof bis zum Betrage von 3000 Rbl. Silb. Mz.
4. 1837 Januar 11. für Carl Bogdstewitz 900 Rbl. Silb.
5. 1840 Februar 1. für denselben 2100 Rbl. S.

Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. bis zum 24. Januar 1870 und spätestens innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß Ausbleibende nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß die oben sub 1, 2, 3, 4 und 5 aufgeführten, auf dem Gute Papenhof annoch ingrossirt befindlichen Schuldposten sammt Renten und den bezüglichen Documenten resp. Quittungen für mortificirt und nicht mehr giltig erkannt und delirt resp. exgrossirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht sich zu richten hat. Nr 3600. 2

Riga, Schloß den 24. Juli 1869.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch des Alexander von Grote, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an das demselben zufolge eines mit Ihrer Excellenz der verwittweten Frau Generalin Anna von Wakulsky geb. von Hanenfeldt am 16. Mai d. J. abgeschlossenen, mit einem Additament vom 4. Juni c. versehenen und am 6. Juni d. J. sub Nr. 116 bei diesem Hofgerichte corroborirten Kaufcontracts für die Summe von 128,000 Rbl. Slb. eigenthümlich übertragene, im Rigaschen Kreise und Nietauschen Kirchspiele belegene Gut **Moritzberg** sammt Appertinentien und Inventarium und namentlich auch sammt dem, mittelst des unterm 6. Mai 1866 Nr. 2076 ergangenen, unterm 13. Juli 1866 Nr. 203 corroborirten Abscheids dieses Hofgerichts hypothecarisch ausgeschieden erklärten und zu einem besonderen Hypothekenstücke constituirten, innerhalb der so benannten Demarcationslinie belegenen Gehorchs- oder Bauerlande, als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen, — mit Ausnahme jedoch der Livländischen Credit-Societät wegen deren auf Moritzberg lastender Pfandbriefsforderung und der Inhaber der sonstigen ingrossirten oder contractlich begründeten Forderungen, — oder etwa Einwendungen wider die an den supplicirenden Alexander von Grote geschehene Veräußerung und Besitzübertragung des Gutes Moritzberg sammt Appertinentien und Inventarium in dem oberwähnten Umfange formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. September 1870 mit solchen vermeinten Ansprüchen, Forderungen oder Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß Ausbleibende nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfrist nicht weiter zu hören, sondern mit allen ferneren solchen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und für immer zu präcludiren sind, und demgemäß das Gut Moritzberg sammt Appertinentien und Inventarium in dem bezeichneten Umfange, frei von allen nicht angegebenen Forderungen und Ansprüchen, mit Ausnahme der auf Moritzberg sammt Appertinentien und Inventarium ruhenden Pfandbriefsforderung der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und der sonstigen ingrossirten oder in dem oberwähnten Kaufcontracte begründeten Forderungen, dem Alexander von Grote zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht sich zu richten hat. Nr. 3753.

Riga Schloß, den 30. Juli 1869. 2

Von dem Kaiserlichen 7. Wendenschen Kirchspielsgerichte werden die Herrn Gläubiger an die Concursmasse des ehemaligen Arrendators der Alswigschen Hoflage Bulling, preußischen Unterthans **John Scherlinsky**, desmittelst aufgefordert resp. angewiesen, da das diesseitige Urtheil vom 20. Mai c. seit dem 1. Juli a. c. rechtskräftig geworden, sich nunmehr zur Empfangnahme ihrer resp. Quoten bei dieser Behörde melden zu wollen.

Stomersee, im 7. Wendenschen Kirchspielsgerichte am 4. August 1869. Nr. 1106. 2

Von dem Gemeindegerichte des im Wolmarschen Kreise und Pernigelschen Kirchspiele belegenen Gutes Ulpisch werden alle Diejenigen, die Anforderungen an das Vermögen des zum **Concurs** provocirt habenden Carl **Strauch** zu haben vermeinen, desmittelst aufgefordert, ihre desfallsigen Ansprüche spätestens bis zum 5. October bei diesem Gemeindegerichte zu verlautbaren, widrigenfalls sie mit solchen ihren Anforderungen für immer präcludirt sein sollen.

Ulpisch, Gemeindegericht den 5. August 1869.

Nr. 91. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr Hofrath Carl von Sengbusch als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Ronneburgschen Kirchspiele belegenen Gutes **Lubar** mit Gresten nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß das zu diesem Gute gehörige wackenbuchmäßige Gesinde Kaiwe groß 18 Thlr. 55 Gr. an den Lubar- mit Grestenschen Bauer Jahn Meesiht für den Preis von 2884 Rbl. 72½ Kop. Silb. dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbiges Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien dem resp. Käufer als frei von allen auf dem Gute Lubar mit Gresten ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams, Alle und Jede mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzubringen selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

Gegeben, Wenden im Kreisgerichte den 3. Juli 1869. Nr. 3037. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiemit zu wissen, demnach der Herr Carl von Sengbusch als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Ronneburgschen Kirchspiele belegenen Gutes **Launekaln** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß das zu diesem Gute gehörige wackenbuchmäßige Grundstück Mas Kampe groß 26 Thlr. an die Launekalnschen Bauern Peter Paeggel und Gust Leikau für den Preis von 3900 Rbl. Silb. dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Launekaln ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams, Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, aufforderen wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige

zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden solle.

Gegeben, Wenden im Kreisgerichte den 3. Juli 1869. Nr. 3033. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr dimittirte Landgerichts-Secretair G. von zur Mühlen, als Erbbesitzer des im Dorpatschen Kreise und Nüggenschen Kirchspiele belegenen Gutes **Arrohof** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenanten Gutes gehörige Grundstück dem nachbenannten Bauer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontractes übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück als von allen auf dem Gute Arrohof ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothekarischen Gläubiger des Gutes Arrohof, welche ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehenden Grundstücks mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 3. Januar 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solches Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll und zwar:

Tawitse, groß 19 Thlr. 36 Gr., auf den Bauer Peter Jönson für den Preis von 2900 R. S.

Dorpat, Kreisgericht am 3. Juli 1869.

Nr. 577. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr L. von Stryk, als Erbbesitzer des im Dorpat-Werroschen Kreise und Koddaferschen Kirchspiele belegenen Gutes **Palla** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehöriges Grundstück dem nachbenannten Bauer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontractes übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück als von allen auf dem Gute Palla ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit Societät, sowie der hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Palla ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehenden Grundstücks mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 28. December 1869 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solches Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Wastallo (Tönso), groß 21 Thlr. 77 Gr., auf den Bauer Maddis Sogewa für den Preis von 3300 Rbl. S. Nr. 572.

Dorpat, Kreisgericht am 28. Juni 1869. 2

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr dimitt. Garde-Obrist und Landrath Friedrich von Grote, Excellenz, als Besitzer des im Dorpat-Werroschen Kreise und Karolenschen Kirchspiele belegenen privaten Gutes **Carolen** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf dem Gute Carolen ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Carolen ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 28. December 1869 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. Alla Pausti, groß 38 Thlr. 27 Gr., auf den Bauer Hindrik Adler für den Preis von 5745 Rbl.
2. Mae Pausti, groß 37 Thlr. 74 Gr., auf den Bauer Hindrik Schultz für den Preis von 5862 Rbl.
3. Ahero, groß 34 Thlr. 60 Gr., auf den Bauer Andres Pulleritz für den Preis von 5546 R.
4. Laukfare, groß 29 Thlr., auf den Bauer Jaas Laus für den Preis von 5785 Rbl.
5. Wetz Katze, groß 28 Thlr. 85 Gr., auf den Bauer Hindrik Lauk für den Preis von 4870 Rbl. S. Nr. 568.

Dorpat, Kreisgericht am 28. Juni 1869. 1

Торги. Torge.

Лифляндская Казенная Палата объявляетъ симъ, что на поставку въ Управленіе Рижскихъ Складовъ Артиллерійскаго Имущества фуража для продовольствія 4 казенныхъ подъемныхъ лошадей съ 15. Сентября 1869 по 15. Сентября 1870 года назначено произвести въ сей Палатѣ торгъ 28. Августа, а переторжку 2. Сентября сего года. Кондиціи по сей поставкѣ можно видѣть въ Канцеляріи Палаты ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и табельныхъ дней.

Рига, 12. Августа 1869 г. № 436. 3

Vom Livländischen Kameralhofe werden Alle Diejenigen, welche die **Fourage-Lieferung** für 4 Pferde der Verwaltung des Rigaschen: Artillerie-Depots für den Zeitraum vom 15. September 1869 bis zum 15. September 1870 zu übernehmen Willens sein sollten, hierdurch aufgefordert, sich zu den auf den 28. August und 2. September a. c. anberaumten Torgen in dieser Palate einfinden zu wollen.

Ueber die Lieferungs-Bedingungen können täglich in der Kanzellei des Kameralhofes die erforderlichen Auskünfte eingezogen werden. Nr. 436. 3

Riga, den 12. August 1869.

20-го числа сего Августа въ г. Ригѣ въ Карловскихъ казармахъ 100- пѣхотнымъ Островскимъ полкомъ будутъ продаваться казенныя вещи выслужившія сроки, а именно: кожанныя патронныя сумы, настержные чехолки и поясные ремни, изъ бѣлой жести манерки, бывшіе въ употребленіи рогожи, веревка и ушивка. Желающіе пріобрѣсть вышеозначенныя вещи благоволять прибыть на мѣсто продажи къ 12 часамъ утра. № 3748.

Am 20. August um 12 Uhr Mittags werden in den Carlskasernen in Riga vom 100. Ostrowschen Infanterie-Regimente folgende außer Gebrauch gesetzte Kronseffecten meistbietlich versteigert werden und zwar: lederne Patrontaschen, Futterale, Gurtriemen, blecherne Feldflaschen, gebrauchte Matten, Stricke und Verpackungsmaterial. Nr. 3748.

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß die auf den 10. d. M. angesetzt gewesene **Versteigerung der dem Herrn Rudolph Martens gehörigen**, auf dem Kronsforstobrokstück sub Nr. 54 in Neu-Bilderlingshof belegenen **zwei Wohnhäuser** nebst Appertinentien an Ort und Stelle im Badeorte **Neu-Bilderlingshof am 16. d. M. Nachmittags präcise 7 Uhr,** wird abgehalten werden, als wozu die resp. Kaufliebhaber hierdurch eingeladen werden. Nr. 7035.

Riga, Ordnungsgericht den 12. August 1869.

Отъ Рижскаго Окружнаго Интендантскаго Управленія объявляется, что въ ономъ 22. будущаго Сентября мца, будетъ произведенъ рѣшительный торгъ безъ переторжки, изустный съ допущеніемъ запечатанныхъ объявленій, на дополнительную поставку провіанта въ нѣкоторые магазины Лифляндской и Курляндской Губерній, муки 583 и крупъ гречневыхъ или ячныхъ 69 четв.

Пункты поставки, количества и сроки подробно означены въ прилагаемой при семъ вѣдомости.

Утвержденіе торговъ будетъ зависѣть отъ Военно Окружнаго Совѣта.

Ко времени торговъ опредѣлены будутъ на кули и мѣшки цѣны, которыя и включатся потомъ въ контрактъ, если подрядъ будетъ утвержденъ за лицомъ, подавшимъ запечатанное объявленіе, хотя бы въ томъ объявленіи и были назначены особыя цѣны на кули и мѣшки.

Къ участію въ торгахъ допускаются всѣ имѣющіе на то право, по представленіи узаконенныхъ свидѣтельствъ и залога на 20% всей подрядной суммы. Подъ задатки требуются денежные рубль за рубль залоги.

Поставку дозволяется принимать въ томъ количествѣ, въ какомъ кто пожелаетъ, но безъ раздробленія количествъ требующихся въ каждый магазинъ. Согласно этому торги будутъ производиться сперва на каждый магазинъ и пунктъ отдѣльно, за тѣмъ на всю Губернію.

Болѣе подробныя условія поставки, порядка производства торговъ и утвержденія поставокъ изложены въ объявленіи Военнаго Министерства и общихъ кондиціяхъ. Тѣ и другія будутъ предъявляться желающимъ въ Ригѣ въ Окружномъ Интенданскомъ Управленіи, во всѣ присутственные дни отъ 10 до 4 часовъ дня и условія на поставку, кромѣ того могутъ быть разсматриваемы на мѣстахъ поставки хлѣба, а также въ г. Ревелѣ, Митавѣ и Либавѣ у Смотрителей и Завѣдывающихъ магазинами.

Вѣдомость

о количествѣ и срокахъ дополнительной поставки провіанта въ нѣкоторые сухопутные магазины Рижскаго Округа на 1869 годъ.

	четвертей муки	и крупъ.
Лифляндской Губерніи:		
Въ Венденскій магазинъ:		
къ 21. Ноября	47	4
Въ Феллинскій магазинъ:		
къ 21. Октября	—	4
„ 21. Ноября	92	9
	92	13
Въ Дерптскій магазинъ:		
къ 21. Октября	56	3
„ 21. Ноября	81	8
	137	11
Въ Вольмарскій магазинъ:		
къ 21. Октября	2	—
„ 21. Ноября	7	—
	9	—
Въ Валкскій магазинъ:		
къ 21. Октября	33	4
„ 21. Ноября	39	4
	72	8
Въ Верросскій магазинъ:		
къ 21. Октября	65	6
„ 21 Ноября	65	6
	130	12
итого	487	48.
Курляндской Губерніи:		
Въ Баускій магазинъ:		
къ 21. Ноября	60	11
Въ Газенпотскій магазинъ:		
къ 21. Ноября	—	5
Въ Гольдингенскій магазинъ:		
къ 21. Ноября	36	5
итого	96	21
а всего	583	69.

Означенныя здѣсь количества могутъ увеличиться, о чемъ положительно будетъ извѣстно лишь предъ торгами и потому въ запечатанныхъ объявленіяхъ надлежитъ означить, принимается ли по назначеннымъ цѣнамъ поставка и тѣхъ количествъ провіанта которые будутъ добавлены на торгахъ. № 6489. 1

Die Rigasche Bezirks-Intendantur-Verwaltung macht bekannt, daß am 22. September c. ein definitiver Torg behufs Uebernahme der **Lieferung** von nachfolgend angegebenen Proviantquantitäten nach den bezeichneten Orten und zwar:

in Livland
in das Wendensche Magazin:
am 21. Nov. 47 Tschwt. Mehl, 4 Tschwt. Grütze,
in das Fellinsche Magazin:
am 21. Oct. 4 Tschwt. Grütze und
„ 21. Nov. 92 Tschwt. Mehl, 9 Tschwt. Grütze,
in das Dörptsche Magazin:
am 21. Oct. 56 Tschwt. Mehl, 3 Tschwt. Grütze,
„ 21. Nov. 81 „ „ 8 „ „
in das Wolmarsche Magazin:
am 21. Oct. 2 Tschwt. Mehl,
„ 21. Nov. 7 „ „
in das Walksche Magazin:
am 21. Oct. 33 Tschwt. Mehl, 4 Tschwt. Grütze,
„ 21. Nov. 39 „ „ 4 „ „
in das Werrosche Magazin:
am 21. Oct. 65 Tschwt. Mehl, 6 Tschwt. Grütze,
„ 21. Nov. 65 „ „ 6 „ „
in Kurland
in das Bauskesche Magazin:
am 21. Nov. 60 Tschwt. Mehl, 11 Tschwt. Grütze,
in das Hasenpothsche Magazin:
am 21. Nov. 5 Tschwt. Grütze,
in das Goldingensche Magazin:
am 21. Nov. 36 Tschwt. Mehl, 5 Tschwt. Grütze.
Nr. 6489. 1

Von Einem Wohledlen Vogteigerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 23. d. Mts. um 10 Uhr Vormittags das **Mobiliar-Vermögen des** ehemaligen Kreisrentmeisters **G. Fink**, bestehend aus Wäsche, Silberzeug, Möbel und verschiedenem Hausgeräth gegen gleich baare Zahlung in dem in der Vorstadt im II. Quartal sub Nr. $^{43}/_{197}$ belegenen Finkschen Wohnhause öffentlich versteigert werden wird. Nr. 739.

Pernau, Vogteigericht den 4. August 1869. 1

Ревельская Инженерная дистанція, вызываетъ желающихъ къ торгу назначенному, согласно предписанія завѣдывающаго Инженерною частію Рижскаго Военнаго Округа, отъ 21. Іюля сего года за № 554, при Эстляндской Казенной Палатѣ 25. числа Сентября 1869 года, на поставку для казенныхъ строеній въ Ревелѣ дровъ и освѣтительныхъ матеріаловъ, потребныхъ съ 1. Мая 1870 по 1. Мая 1871 года, а именно: дровъ сосновыхъ съ еловыми однополѣнныхъ 2107 саж., свѣчь сальныхъ 180 пуд., масла конопляняго 9 пуд. $7^1/_2$ ф., свѣтильни бумажной $61^1/_4$ арш., съ допущеніемъ раздробительной поставки дровъ частями, но не мѣнѣе однако же ста саж. на одного поставщика.

Самый же торгъ начнется въ назначенный срокъ съ 12 часовъ утра и будетъ произведенъ одинъ рѣшительный безъ переторжки.

Не желающимъ участвовать въ торгѣ изустномъ, предоставляется присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, съ тѣмъ, чтобы конверты сіи поступили въ присутствіе, производящее торги т. е. въ Казенную Палату не позже 10 часовъ утра, въ день назначенный для торга, самыя же объявленія писаны были согласно формѣ приложенной къ 1909 ст. X тома св. зак. гражд., съ назначеніемъ цѣнъ прописью, на каждый предметъ отдѣльно и съ изъявленіемъ согласія принятія подряда въ точности, на предъявленныхъ при торгахъ условіяхъ.

Подрядчики, принявшіе подрядъ и неисполнившіе контрактной обязанности, подвергаются опредѣленной неустойкѣ.

Подробныя же предварительныя условія, съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда, сроковъ начатія поставки, можно видѣть заблаговременно до торговъ въ Инженерной канцеляріи.

Прошенія, о желаніи участвовать въ торгахъ, съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки, одной пятой части годовой подрядной суммы, на случай неисправнаго выполненія обязанности и видовъ о званіи могутъ быть подаваемы на канунѣ торга а въ назначенный для сего день, ни какъ не позже 12 часовъ утра.

№ 435. 2

Die Revalsche Ingenieurdistanz ruft alle Diejenigen, welche Willens sein sollten die **Lieferung** des für die Kronsgebäude in Reval für die Zeit vom 1. Mai 1870 bis 1. Mai 1871 erforderlichen Holzes und anderer Materialien und zwar: 2107 Faden einhalliges Fichten- und Gränenbrennholz, 180 Pud Talglichte, 9 Pud $7^1/_2$ Pfd. Hanföl, $61^1/_4$ Arschin Baumwollendochte zu übernehmen, zu solchem Behufe sich an dem am 25 Septbr. c. beim Estländischen Kameralhofe stattfindenden Torge sich einzufinden. Nr. 435. 2

Отъ Судебнаго Пристава Псковскаго Окружнаго Суда Михаила Тропина, проживающаго въ г. Псковѣ въ д. купца Курбатова объявляется, что во исполненіе рѣшеній: Псковскаго Окружнаго Суда и Мироваго Судьи 2 участка г. Пскова, будутъ продаваться 30. Сентября 1869 года въ 10 часовъ утра въ залѣ засѣданія Псковскаго Окружнаго Суда, состоящая Псковской губерніи, Островскаго уѣзда, пустошь кудиново, въ коей земли разныхъ угодій удобной 227 дес. 2130 саж., принадлежащая титулярному совѣтнику Александру Николаеву Вохину, на удовлетвореніе дома его отставному капитану Александру Петрову Беклешову 1700 руб. съ % по закладной и землемѣру таксатору Рыпинскому 1400 руб. съ %; пустошь эта оцѣнена въ 1800 руб. и торгъ начнется съ оцѣночной суммы. Желающіе торговаться могутъ опись и другія бумаги видѣть въ канцеляріи Окружнаго Суда ежедневно до дня торга. № 360. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по представленію С.-Петербургскаго уѣзднаго полицейскаго правленія, для удовлетворенія претензіи купца Карла Людекенса по закладной, совершенной 7. Апрѣля 1864 г. въ 6000 р., а также и за другіе долги будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ заложенное и просроченное имѣніе коллежскаго секретаря Константина Иванова Эрнста, состоящее С.-Петербургской губерніи и уѣзда 4 стана, Коркомягской волости, при дер. Тигомяки, Старая Пузомяки и Аудіо, заключающее въ себѣ въ двухъ лѣсныхъ участкахъ 533 дес. 1143 саж. земли на коей ростетъ сосновый и березовый лѣсъ дровяной, а отчасти строевой. Земля эта состоитъ въ единственномъ и безспорномъ владѣніи Эрнста. Оцѣнена по мѣстнымъ удобствамъ въ 5330 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 29. Сентября 1869 г., съ переторжкою чрезъ три дня въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 4825. 3

Судебный Приставъ С.-Петербургскаго Окружнаго Суда Дмитр. Михайловъ, жит. Литейной части, 2. участка, по Надеждинской улицѣ въ домѣ подъ № 12, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи купца Карла Ивановича Шредеръ въ суммѣ 33,000 руб. с. и крестьянина Абрама Хоннинемъ въ суммѣ 15 руб. 59 коп., вновь будетъ производится Октября 11. дня 1869 года съ 10 часовъ утра въ залѣ засѣданій при 3. отдѣленіи С.-Петербургскаго Окружнаго Суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія принадлежащаго коллежскому секретарю Константину Ивановичу Эрнсту, заключающагося въ мызѣ Киріасалы съ землею въ количествѣ 1201 дес. 41 квад. саж. и со всѣми постройками подробно означенными въ описи, состоящаго С.-Петербургской губерніи и уѣзда, 4 стана, 5 мироваго участка, по Кексгольмскому тракту близъ ст. Каркіамяки въ 70 верст. отъ С.-Петербурга имѣніе заложено купцу Карлу Ивановичу Шредеру въ суммѣ 30,000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ по описи. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 15,000 руб. но на основаніи 1182 ст. Уст. Гр. Суд. можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 310. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа правительствующаго Сената и по требованію С.-Петербургскаго Губернскаго Акцизнаго Управленія, будетъ продаваться съ публичнаго торга принадлежащая отставному Инженеръ Капитану Николаю Федоровичу Мусинъ-Пушкину, незаселенная земля, состоящая С.-Петербургской губ. Новоладожскаго уѣзда 1 стана въ пустошахъ: Кондуи-удобной 309 дес. 1600 саж., неудобной 1200 саж., Луки-удобной 123 дес. 1489 саж., неудобной 1 дес. 1213 саж., Плоской-удобной 45 дес. 227 саж., неудобной 496 саж., 8 части Молошны-удобной 62 дес. 1438 саж., 5 части дер. Гаттики, удобной 73 дес. 409 саж. и въ 8 части той же дер. Гаттики удобной 574 дес. 789 саж. и неудобной 4 дес. 1769 саж. а всего удобной 1188 дес. 1152 саж. и неудобной 6 дес. 2278 саж., оцѣненная въ 6239 руб. 64 коп. Продажа означенной земли слѣдуетъ по залогу ея въ С.-Петербургскомъ Акцизномъ Управленіи за купца Александра Красильникова, для пополненія оказавшейся на немъ Красильниковѣ недоимки 94762 руб. 95 коп., за купленный казенный спиртъ; производиться же будетъ таковая продажа въ присутствіи Губернскаго Правленія 29 числа Сентября мѣсяца текущаго 1869 года, съ переторжкою чрезъ три дня, съ 11 часовъ утра. Желающіе купить вышепоказанную землю могутъ разсматривать въ Канцеляріи Правленія опись и другія бумаги до сей продажи и публикаціи относящіяся.

Іюля 28 дня 1869 г. № 4884. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Бессарабскаго Областнаго Правленія, на удовлетвореніе долговъ по заемнымъ письмамъ: 1) Мѣщанину Мееру Вайнбергу 200 руб. 2) Купеческому брату Іосю Канеру 120 руб. 3) Купцу Мееру Бери 310 руб. 4) Мещанкѣ Эстеръ Брейндермановой 370 руб. 5) Помѣщику Александру Фешеру 1899 руб. 80 коп. 6) вдовѣ Капитана Анели Кондратовичъ 160 руб. 7) Мѣщанину Мошкѣ Бернасусу 450 руб. 8) Купчихѣ Бери 48 руб. по роспискамъ: 9) Купцу Срулю Болдекталю 122 руб. 65 коп. 10) Михало-Польскому Костелу 216 руб. 90 коп. 11) Федору Даскальчуку 38 руб. 88 коп. 12) Царанину Федору Апостолу 30 руб. 13) Дворянину Іосифу Грабовскому 736 руб. 60 коп. и 14) Однодворцу Агакію Мырзѣ по контракту 120 руб., а всего 4822 руб. 83 коп., назначено во вторичную продажу имѣніе Коллежскаго Регистратора Александра Константинова Талпа, состоящее Бессарабской Области, Хотинскаго уѣзда, 1 Стана, Грозинской волости, въ Полу-Рухотинской Лѣсной дачѣ, находящейся при рѣкѣ Днѣстрѣ, принадлежащей одиннадцати наслѣдникамъ Помѣщика Константина Талпа въ коей заключается всего 932 дес. 1893 кв. саж. изъ этого числа принадлежитъ Александру Талпѣ $^1/_{11}$ часть, означенная на планѣ подъ № 3, въ которой заключается: Нерубленнаго лѣса 51 дес. 1388 кв. саж., и рубленнаго 15 лѣтъ тому назадъ 31 дес. 2350 кв. саж, а всего 82 дес. 1338 саж., часть эта оцѣнена въ 4363 руб.

Продажа назначена въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 25. Сентября 1869 года съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Причемъ на основаніи 2090 ст. X т. части 2 предъявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка будутъ послѣдніе, окончательные. Желающіе могутъ разсматривать бумаги до производства сей публикаціи и продажи относящіяся въ канцеляріи Правленія.

Іюля 15 дня 1869 г. № 4733. 1

Отъ Полоцкаго Уѣзднаго Суда, объявляется, что въ присутствіи его 12. Сентября сего года, будутъ производиться торги съ переторжкою чрезъ три дня на продажу деревяннаго дома на каменномъ фундаментѣ съ принадлежащими къ оному пристройками: флигелемъ, сараемъ, амбаромъ, лавочкою и проч. состоящаго въ 3. кварталѣ г. Полоцка на крижевой улицѣ на землѣ помѣщика Грибницкаго описаннаго у Полоцкаго мѣщанина Хаима Мееровича Гринзайда на пополненіе ссудной недоимки числящейся на полоцкомъ мѣщанинѣ Петрѣ Кобякѣ въ количествѣ 446 руб. $25^1/_2$ к. и гербовыхъ пошлинъ за написаніе описи дома Гринзайда 20 к. Описанное имущество оцѣнено въ 390 руб. Желающіе участвовать въ сихъ торгахъ приглашаются въ Уѣздный Судъ на день торга гдѣ имъ будутъ предъявлены бумаги къ описи относящіяся. Іюля 16. дня 1869 года.

№ 2423. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Р. ф. Вильмъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Wurmstich bei Aepfel und Birnen.

Ein französischer Naturforscher hat 3 Insectenarten, welche den Wurmstich veranlassen, angegeben: Die Apfelmotte, den rothen Rüsselkäfer und die Sägewespe, hat aber nur die erstere als für die Aepfel und Birnen am meisten schädliche beschrieben und Mittel zu ihrer Vertilgung, von ihrer Lebensweise hergenommen, angegeben. Sie hat schwarze oder graubraune Oberflügel, wie damascirt, mit einem braunen Fleck gegen das äußere obere Ende derselben. Sie setzt ihr Ei entweder zwischen zwei Früchte, die sich einander berühren, oder in die Stielhöhle, oder am häufigsten mitten in den Kelch. Aus diesem Ei entsteht bald eine braunköpfige Larve mit 6 Füßen, deren Körper schmutzigweiß oder fleischfarben und auf den ersten Ringen mit einigen grauen Punkten besäet ist. Diese frißt die Frucht an, bohrt sich einen Gang in's Kernhaus und nährt sich vom Fleische der Frucht. Wenn der Apfel oder die Birne dann vom Baume abfällt, oft auch vor dem Abfallen, kriecht sie aus der Frucht heraus, sucht den Stamm des Baumes oder auch nur einen großen Ast zu erreichen, um sich in der rauhen Rinde und unter dem Moose zu verbergen. Hierauf bohrt sie eine ovale Vertiefung in die Rinde, umgiebt sie mit einer seidenartigen Hülle, bringt den Winter darin zu und verwandelt sich im Frühjahr in einen Schmetterling.

Mit dieser ihrer Lebensweise ist der Fingerzeig für die Zeit und die Art ihrer Vertilgung gegeben. Da sie den Winter über unter der alten Rinde des Stammes und der dicken Aeste, sowie den Flechten und Moosen daran zubringt, so dürfen die Bäume während dieser Jahreszeit von außen mit der Baumscharre oder einem beliebigen anderen Instrumente nur von dem Schorfe, den Flechten oder dem Moose gehörig gereinigt werden und die Larven der so schädlichen Obstmotte sind mit vertilgt und dazu noch dem Baume selbst ein großer Dienst erwiesen, indem durch das Abkratzen der alten dicken Borke ihm neue Lebenskraft gegeben und seine Gesundheit und Tragbarkeit gefördert wird. Aber auch im Sommer sollen die durch den Wurmstich beschädigten und in Folge dessen abgefallenen Früchte unter den Bäumen aufgesammelt und dem Vieh zum Fressen gegeben oder sonst vertilgt werden, denn der Eingangs genannte Naturforscher glaubt versichern zu können, daß die Apfelmotte zweimal des Jahres sich regenerirt und daß die im frühzeitig abgefallenen Obste enthaltenen Larven im Laufe des Sommers wieder in Schmetterlinge sich verwandeln, diese wieder Eier legen, aus denen Larven hervorgehen.

(Nach d. Frauend. Bl.)

Дозволено цензурою Рига, 15. Августа 1869.

Частныя объявленія.
Bekanntmachungen.

Landwirthschaftlicher Lehrstuhl
an der
Königl. Universität zu Königsberg i. Pr.

Von Dr. Frh. Th. v. d. Goltz, ordentl. Professor der Landwirthschaft.

Nach Aufhebung der Akademie Waldau schien es nöthig, in anderer Weise dafür Sorge zu tragen, daß der höhere landwirthschaftliche Unterricht innerhalb der hauptsächlich auf das landwirthschaftliche Gewerbe angewiesenen Provinz Preußen eine Vertretung fände. Es ist diesem Bedürfniß dadurch Rechnung getragen worden, daß an der Universität Königsberg ein Lehrstuhl für Landwirthschaft gegründet wurde. Durch meine Berufung auf denselben ist mir zunächst sowohl das Recht, wie die Pflicht zugefallen, dahin zu wirken, daß die neue Institution sich als eine für die landwirthschaftlichen Interessen heilsame erweise und bewähre. Sie kann dies aber nur unter der Voraussetzung, daß namentlich die landwirthschaftlichen Vereine und die einzelnen Landwirthe in der Provinz Preußen ihr mit Vertrauen und Wohlwollen entgegenkommen. Denn die Schwierigkeiten, ein höheres landwirthschaftliches Lehrinstitut zur ausgedehnten Wirksamkeit zu bringen, zeigen sich in unserer am östlichen Ende der Monarchie gelegenen Provinz weit größer und zahlreicher, als in irgend einem anderen Theile des Vaterlandes. Die Gründe hiefür sind zu klar und naheliegend, als daß ich dieselben an dieser Stelle ausführlicher zu erörtern brauchte.

Auf der anderen Seite bedarf aber gerade die Provinz Preußen, deren Gedeihen hauptsächlich von dem Gedeihen des landwirthschaftlichen Gewerbes abhängt, in erhöhtem Maße einen Mittelpunkt, von welchem aus die wissenschaftlichen und überhaupt die allgemeinen Interessen der Landwirthschaft berufsmäßig gepflegt werden. Dieser ist in dem landwirthschaftlichen Unterrichte an der Albertus-Universität gegeben, welcher gewissermaßen eine Ergänzung und Unterstützung der von den landwirthschaftlichen Central- und Zweigvereinen ausgeübten Thätigkeit bilden soll.

Zunächst ist freilich nur ein einzelner Lehrstuhl für Landwirthschaft an der Universität gegründet, aber letztere selbst bietet durch ihre zahlreichen und bewährten Lehrkräfte und ihre vielfältigen sonstigen Hilfsmittel für den Unterricht hinreichende Gelegenheit, um den jungen Landwirthen die für ihren Beruf erforderliche allseitige Ausbildung zu geben. Namentlich instructiv werden für dieselben die im Gebiete der Naturwissenschaften und der Volkswirthschaftslehre von den Universitäts-Professoren gehaltenen Vorlesungen sein. Aber es liegt auch in der Absicht der vorgesetzten Behörde, die speciell für die landwirthschaftliche Ausbildung wünschenswerthen Lehrkräfte und Unterrichtsmittel mit der Zeit zu vervollständigen und zu erweitern, soweit ein Bedürfniß dazu sich geltend macht und soweit die erforderlichen Geldmittel sich aufbringen lassen. Um so schneller und leichter wird eine Erweiterung des landwirthschaftlichen Unterrichtes an der Universität zu erreichen sein, je namhafter die Zahl der daselbst studirenden Landwirthe ist. Es liegt daher im eigenen Interesse der einheimischen Landwirthe, auf einen ausgedehnten Besuch der Universität Seitens ihrer Gewerbsgenossen nach Kräften hinzuwirken.

Meine Thätigkeit innerhalb der letzten sieben Jahre hat mich die landwirthschaftlichen Verhältnisse und Bedürfnisse der Provinz Preußen ziemlich genau kennen gelehrt. Wie ich bisher, soweit es meine sonstigen amtlichen Pflichten gestatteten, für die allgemeinen landwirthschaftlichen Interessen thätig gewesen bin, so hoffte dieses ich in erhöhtem Maße nunmehr sein zu können, da ich meine Zeit und Kräfte lediglich der Gesammtheit zu widmen in der Lage bin. Mit Dank und Freude darf ich es bekennen, daß mir bisher das Wohlwollen und Vertrauen der Provinz entgegengekommen ist; umsomehr rechne ich auf dasselbe und bitte um dasselbe für meine zukünftige Wirksamkeit.

Wenngleich der landwirthschaftliche Unterricht an der Universität Königsberg zunächst der Provinz Preußen zu Gute kommen soll, so steht doch zu hoffen, daß derselbe auch über die Grenzen der Provinz hinaus sich wirksam erweist. Dabei denke ich nicht nur an die benachbarten Theile der preußischen Monarchie, sondern auch an die angrenzenden Gebiete Rußlands, namentlich die Deutsch-redenden, aus denen alljährlich eine große Anzahl junger Landwirthe ihre wissenschaftliche Bildung auf den landwirthschaftlichen Lehranstalten Deutschlands zu holen pflegt. Für diese wird Königsberg noch den geeignetsten Ort zu ihrem Studium abgeben, da die landwirthschaftlichen Verhältnisse der Provinz Preußen die meiste Aehnlichkeit mit denen der angrenzenden russischen Gebiete besitzen.

Die Vorlesungen für Landwirthe an der Universität Königsberg werden mit dem kommenden Wintersemester (18. October) beginnen. Ich selbst werde lesen über: 1) landwirthschaftliche Encyklopädie, 2) allgemeinen Ackerund Pflanzenbau. Die erstgenannte Vorlesung ist gleichzeitig für Nicht-Landwirthe, namentlich Cameralisten, berechnet.

In Betreff der Vorlesungen, welche von anderen Professoren über die den landwirthschaftlichen Unterricht ergänzenden Disciplinen, besonders aus dem Gebiete der Naturwissenschaft und Volkswirthschaftslehre, gehalten werden, gedenke ich später noch eine Uebersicht zu veröffentlichen.

Da die Stelle eines Translateuren für die russische Sprache bei dem Wendenschen Ordnungsgerichte vacant ist, so werden auf dieses Amt etwa reflectirende Personen ersucht, sich womöglich zum 1. Sept. c. bei dem Herrn Ordnungsrichter v. Grünbladt in Wenden zu melden. 1

Aufforderung!

Alle Diejenigen, **die irgend Ansprüche oder Forderungen an den Nachlaß des Herrn Johann Odinowsky, oder ihm Zahlungen zu leisten haben,** werden hiermit aufgefordert, sich bei Herrn Eduard Koch, Ecke der Kalk- und Scheunenstraße Haus Pachomow zu melden.

Ed. Koch, J. Reimers,
Bevollmächtigte.

Riga, den 12. August 1869. 4

Die nach Patent Nr. 93 von diesem Jahre vorgeschriebenen **Kündigungs-, Aufnahme-** und **Entlassungsscheine für Bauergemeindeglieder** sind à 1 Kop. S. pr. Exemplar in der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung im Schlosse vorräthig.

Waaren-Preise in Silber-Rubeln.

Riga, den 13. August 1869.

Benennung der Waaren.	In loco.	Auf Rob.-Lief.
Flachs, Kron- . . . . . . pr. Berk.	—	46
„ puik Kron . . . . „	—	48
„ fein puik Kron . . . . . . „	52	51
do. do. hell . . . . . „	53	52
„ Zins-Kron . . . . . . „	55	53
do. do. grau u. weiß . „	59	58
„ Wrack- . . . . „	—	43
„ „ puike . . . . „	—	45
„ Dreiband . . . . „	40	38
„ „ puike . . . . . . „	42	40
„ Livl. Dreiband . . . . . „	—	—
„ Hofs-Dreiband . . . . . „	—	38
„ „ puike . . „	—	42
„ „ fein puike . „	—	45
„ Dreiband-Wrack . . . . . „	—	—
Heede . . . . „	—	—
Hanf, Rein-, Ukr. u. Poln. pr. „	40—40½	—
„ fein mit Auswahl . . „	—	—
„ fein Poln. . . . . . „	42—42½	—
„ Aussch.-, Ukr. u. Poln. . „	39—39½	—
„ do. mit Auswahl . . „	—	—
„ fein Poln. . . . . . . „	41—41½	—
„ Paß-, Ukr. und Poln. . . „	38—38½	—
„ do. mit Auswahl . . . „	—	—
„ do. fein Poln. . . . . „	40—40½	—
„ do. schwarzer, ordinärer . „	34½	—
„ do. „ langer . . „	65½	—
Schlagsaat, Drujaner pr. 6⅞ M.	—	—
„ Wjäsmaer 7 M.	8 R. 55 K.	—
Säeleinsaat, gew. . . . pr. Tonne	—	9¾ pr. Oct.
Hanfsaat 90/91 Pfd. . . „	—	—
Hanföl. . . . . . . pr. Berk.	38¼	—
Tabak, Nesh. . . . . „	25	—
Waizen, Kurl., per Last v. 16 Tschw.	—	—
Gerste, Russ. 90 Pfd. v. 16 „	—	—
Roggen, Russ. 114 Pfd. v. 15 „	—	—
„ Poln. 118 Pfd. v. — „	—	—
„ Kurl. 113 Pfd. v. 15 „	—	—
Hafer, Russ. 70 Pfd. v. 20 „	—	—
„ Kurl. 70 Pfd. v. 20 „	—	—
Salz, Terravecchia, pr. Last v. 18 Ton.	102	—
„ Liverpool, fein „ „ 18 „	102	—
„ Cette, roth „ „ 18 „	99	—
„ St. Ubes „ „ 18 „	—	—
Häringe, büchn. „ „ 12 „	132	—
föhrn. „ „ 12 „	126	—
Erbsen . . . . pr. 20 Garn.	—	—
Kartoffeln . . . . . . „ 20 „	80 Kop.	—
Butter . . . . pr Pud	8 à 9	—

Für den Consum: pr. 1 Pud: Waizen 160 à 170 Kop. — Roggen 95 Kop. — Gerste 100 Kop. — pr. 20 Garnitz: Hafer 180 Kop. — Salz pr. 10 Pud: roth 625 K., weiß 600 K., Häringe in büchen. Gebinden 10½ R., in föhr. Gebinden 9½ R., Holzpreise pro Faden: Birken 3 Rbl. 90 K. bis 4 R 10 K., Ellern 2 R. 60 K. bis 3 R. 10 K., Fichten 2 R. 80 K., Grähnen 2 R. 25 K. bis 50 K.

Hierbei folgen die Patente der Livl. Gouv.-Verwaltung Nr. 101–106.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Въ Лифляндской Губернской Типографіи.